



Krankenpflege 10 réhabilitation

- Reconnaître les symptômes après un AVC ou une blessure
- Décrivez un plan de réadaptation
- Participer aux réunions d'évaluation
- Soutenir les repositionnements sécurisés, les transferts et l'utilisation des aides à la mobilité
- Rééducation, physiothérapie, mobilité, aides techniques, symptômes d'accident vasculaire cérébral, objectifs de récupération, langage d'évaluation, repositionnement, mobilité au lit, techniques de transfert

L'AVC (accident vasculaire cérébral)	<i>(Schlaganfall (zerebrovaskulärer Insult))</i>	La rééducation	<i>(Rehabilitation)</i>
La paralysie	<i>(Lähmung)</i>	Le bilan initial	<i>(Erstbefund)</i>
La spasticité	<i>(Spastizität)</i>	L'évaluation fonctionnelle	<i>(Funktionelle Bewertung)</i>
La perte de conscience	<i>(Bewusstseinsverlust)</i>	Le plan de rétablissement	<i>(Wiederherstellungsplan)</i>
La mobilité	<i>(Beweglichkeit)</i>	La technique de transfert	<i>(Transfertechnik)</i>
La mobilité au lit	<i>(Mobilität im Bett)</i>	Assister au transfert	<i>(Beim Transfer assistieren)</i>
L'appareil d'aide (l'appareillage)	<i>(Hilfsmittel (Apparateversorgung))</i>	Changer de position (se repositionner)	<i>(Die Position wechseln (sich umpositionieren))</i>
L'aide à la marche	<i>(Gehhilfe / Unterstützung beim Gehen)</i>	Participer à la réunion d'évaluation	<i>(An der Bewertungsbesprechung teilnehmen)</i>
La physiothérapie	<i>(Physiotherapie)</i>		

1. Übungen



1. Ordne die Elemente mit verwandter Bedeutung zu.

- | | |
|-------------------------------|------------------------------------|
| a. La physiothérapie | 1. Le programme de rééducation |
| b. Le bilan initial | 2. La première évaluation |
| c. L'évaluation fonctionnelle | 3. Tester les capacités du patient |
| d. Le plan de rétablissement | 4. La rééducation physique |

a-4 b-2 c-3 d-1

2. Rehabilitationsstation nach einem Schlaganfall (Audio in der App verfügbar)

Fülle die Lücken aus: hémiplégie, plan, perte, fauteuil, douleur, objectif, bilan, rééducation

Monsieur Bernard a 62 ans. Il est ingénieur et il habite à Lyon. Il a eu un accident vasculaire cérébral il y a trois semaines. Maintenant, il est dans un service de _____. Il marche difficilement et il a une _____ du côté droit. Il a parfois une _____ d'équilibre et une _____ à l'épaule.

Aujourd'hui, l'équipe fait un _____ fonctionnel. La kinésithérapeute explique le _____ de rééducation à Monsieur Bernard et à sa femme. Il doit faire de la physiothérapie tous les jours, s'asseoir au bord du lit avec aide, puis effectuer un transfert vers le _____ roulant. L' _____ de récupération est clair : être stable assis, utiliser la canne pour de petits trajets et se repositionner seul dans le lit. À la fin de la séance, l'équipe évalue les progrès et prépare la prochaine évaluation.

Herr Bernard ist 62 Jahre alt. Er ist Ingenieur und wohnt in Lyon. Vor drei Wochen hatte er einen Schlaganfall. Jetzt befindet er sich auf einer Rehabilitationsstation. Er geht schlecht und hat eine Hemiplegie auf der rechten Seite. Gelegentlich leidet er unter Gleichgewichtsstörungen und Schulterschmerzen.

Heute führt das Team eine funktionelle Beurteilung durch. Die Physiotherapeutin erklärt Herrn Bernard und seiner Frau den Rehabilitationsplan. Er soll jeden Tag Physiotherapie erhalten, mit Hilfe am Bettrand sitzen und anschließend in den Rollstuhl umsetzen. Das Ziel der Wiederherstellung ist klar: stabile Sitzhaltung, den Gehstock für kurze Strecken benutzen und sich alleine im Bett umpositionieren. Am Ende der Sitzung bewertet das Team die Fortschritte und bereitet die nächste Beurteilung vor.

1. Pourquoi Monsieur Bernard est-il dans un service de rééducation ?

2. Quel est l'objectif principal de récupération pour Monsieur Bernard ?

3. Hören Sie sich das Audiofragment an und geben Sie an, ob die folgenden Aussagen wahr oder falsch sind.

La personne participe à une réunion pour évaluer la mobilité du père après son AVC.

Wahr Falsch

La physiothérapie débutera dans plusieurs jours.

Actuellement, la personne doit aider le père lors des transferts entre le lit et le fauteuil.



4. Wählen Sie die richtige Lösung

1. Pendant la séance de rééducation, je vous aide à vous lever et je vous _____ pour limiter le risque de chute.

(Während der Rehabilitationssitzung helfe ich Ihnen beim Aufstehen und unterstütze Sie, um das Sturzrisiko zu begrenzen.)

- a. soutenis b. soutien c. soutenons d. soutiens

2. Ensuite, nous _____ le patient du lit au fauteuil roulant avec un appareil de transfert.

(Anschließend überführen wir den Patienten vom Bett in den Rollstuhl mit einem Transfergerät.)

- a. transférans b. transfère c. transférerons d. transfèrent

3. En ce moment, je _____ comment vous marchez avec le déambulateur pour évaluer votre mobilité.

(Im Moment beobachte ich, wie Sie mit dem Rollator gehen, um Ihre Mobilität zu beurteilen.)

- a. regarde b. regardons c. regardes d. regardé

1. soutiens 2. transférans 3. regarde

5. Lies den Dialog und beantworte die Fragen

Fils du patient: *Bonjour, je voudrais comprendre le plan de rééducation de mon père après son AVC.*

(Guten Tag, ich möchte den Rehabilitationsplan meines Vaters nach seinem Schlaganfall verstehen.)

Kinésithérapeute: *Bonjour, nous faisons une évaluation fonctionnelle et l'objectif de récupération est qu'il marche à nouveau avec une aide à la marche.*

(Guten Tag. Wir führen eine funktionelle Beurteilung durch. Das Ziel der Rehabilitation ist, dass er mit Gehhilfe wieder gehen kann.)

Fils du patient: *Donc il aura de la physiothérapie tous les jours pour la mobilité ?*

(Wird er also jeden Tag Physiotherapie zur Förderung seiner Mobilität bekommen?)

Kinésithérapeute: *Oui, une séance par jour, et nous ajustons le plan de rétablissement à chaque réunion d'équipe.*

(Ja, eine Sitzung pro Tag. Wir passen den Rehabilitationsplan bei jedem Teamtreffen an.)

1. Quels sont, pour vous, deux objectifs importants dans un plan de rééducation après un AVC ?



2. Dans votre famille, comment parlez-vous des problèmes de santé et de récupération ?
-

6. Beantworte die Fragen unter Verwendung des Vokabulars aus diesem Kapitel.

Selon moi, le patient peut... / Pour la mobilité / le transfert, il a besoin de... / Je propose dans le plan de rééducation de...

1. Vous travaillez dans un service de rééducation. Comment décrivez-vous simplement un patient après un AVC à votre collègue (par exemple la mobilité, la paralysie) ?

2. Le médecin vous demande de participer au bilan initial. Quelles deux informations simples donnez-vous sur la mobilité du patient au lit ou pour le transfert vers le fauteuil ?

3. Pendant une réunion d'évaluation, on vous demande votre avis sur le plan de rétablissement d'un patient. Que pouvez-vous dire en deux phrases simples sur ses progrès en marche ou en transfert ?

4. Vous devez aider un patient à changer de position au lit ou à passer du lit au fauteuil. Comment expliquez-vous, en termes simples, ce que vous allez faire pour assurer sa sécurité ?

7. Email

Objet : Première **séance de rééducation** pour votre père

Bonjour Madame, Monsieur,

Je suis **Claire Martin**, la kinésithérapeute de l'hôpital. Votre père commence la **rééducation** après son AVC. Il a une petite **faiblesse musculaire** du côté droit et des **troubles de l'équilibre**.

Nous proposons une première **séance de rééducation** demain pour faire une **évaluation fonctionnelle** simple : regarder la **mobilité**, la **marche assistée** avec une **canne** et les **transferts** lit-fauteuil roulant. Cette séance dure environ 30 minutes.

Nous allons aussi parler du **plan de réadaptation** et des **objectifs de récupération** : par exemple se lever du lit avec une petite **assistance**, marcher quelques mètres en **sécurité**, être plus autonome pour le **changement de position**.

Pouvez-vous me dire :

- si vous pouvez venir à la **visite d'évaluation** demain à 15h ?
- si vous avez des questions sur la **prise en charge** et la **sécurité** à la maison (transferts, **mobilité au lit**, **prévention des escarres**) ?

Cordialement,

Claire Martin

Kinésithérapeute – Service de rééducation



Schreibe eine passende Antwort: *Je vous remercie pour votre message et... / Je peux venir / Je ne peux pas venir car... / J'ai quelques questions sur...*
